



# LE FRANCO TNL

BON ÉTÉ À TOUS!



RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE!

EMPLOI : DIRECTION DU RÉSEAU JUSTICE EN FRANÇAIS DE TNL



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est à la recherche d'une personne engagée pour assurer la direction du Réseau Santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador (RSFTNL). Pour plus d'informations consultez: [Direction RSFTNL](#).

## UNE LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES ENFIN MODERNISÉE



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est heureuse du pas historique qui a été franchi avec l'adoption par le Sénat du projet de Loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada! Cette nouvelle Loi reconnaît la vulnérabilité du français partout au Canada, et prévoit des mesures spécifiques. Elle attribue ainsi de nouveaux pouvoirs d'ordonnance et de sanction au commissaire aux langues officielles, oblige le gouvernement fédéral à mieux coordonner la mise en œuvre de cette Loi en son sein, et précise les obligations de consultation et de mesures positives des institutions fédérales envers les minorités linguistiques. Cette nouvelle oblige également le gouvernement fédéral à adopter une politique en matière d'immigration francophone, avec le rétablissement du poids démographique des communautés francophones et acadiennes comme objectif. « Après 6 années de travail du mouvement communautaire à la largeur du pays, et plus de 30 ans après sa dernière modification significative, c'est avec une grande joie et fierté que nous accueillons l'adoption du projet de Loi C-13! » mentionne madame Sophie Thibodeau, présidente de la FFTNL, avant d'ajouter « Il reste encore des efforts à faire pour que la réglementation suive, mais ce qu'il vient de se passer va contribuer positivement à la survie et au développement de nos communautés au cours des décennies à venir! ». La FFTNL tient à remercier sincèrement tous ceux qui ont porté la cause et qui se sont mobilisés pour faire avancer ce projet si important, et à féliciter la Fédération des communautés francophones et Acadienne du Canada (FCFA) et ses membres pour leur travail de longue haleine pour aboutir à ce beau résultat. Merci!



Atelier d'arts mixtes Port-au-Port

Dossier spécial « Rencontres de créations artistiques » >>voir p2



Programmation francophone du NL Folk Festival >>voir p4

## BIENTÔT UN NOUVEL OUTIL PRATIQUE AU SERVICE DE NOS AÎNÉS



Le Réseau Aînés vient de lancer un appel d'offres afin de développer un outil convivial, qui permettra aux aînés d'identifier facilement et rapidement les services qui pourraient leur être utiles. Spécifiquement, nous voulons identifier les services offerts par les divers paliers gouvernementaux reliés à la santé, la santé mentale, les services sociaux et la justice. L'objectif principal est de créer un outil (arbre d'aide) qui permettra aux aînés d'identifier plus facilement et rapidement les services qui pourraient leur être utiles, selon leur besoin du moment. Les services en français et bilingues devront être identifiés distinctement, ainsi que leur provenance (communautaire, municipal, provincial, fédéral, ou organisme national). Restez à l'affût!

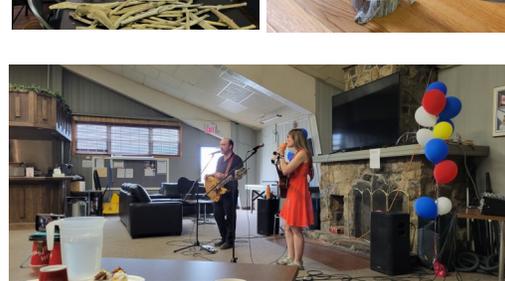
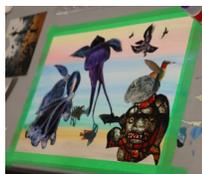


Agenda >>voir p4

## RENCONTRES DE CRÉATIONS ARTISTIQUES DE LA ST JEAN BAPTISTE

## St-Jean

Anastasia Tiller a présenté des ateliers d'art, le premier, techniques de découpage avec un groupe de 10 enfants, le second, atelier de tapis hooké où 10 participantes ont pu s'initier à cet art particulier, pour la réalisation d'un cœur rembourré à accrocher. Le secret? Glisser dans le cœur de bourre une petite note spéciale, une intention, un souhait, un merci. À 17h, un public nombreux était présent au barbecue organisé par l'ACFSJ pour partager la Saint-Jean Baptiste au sein de la communauté francophone. La fête a continué, avec les Paumés du petit Matin : Geoff Panting à l'accordéon, Edouard Dantin à la guitare, Étienne Beaulieu aux percussions, Frédéric Blouin au chant et à la mise en scène, ils ont créé une ambiance tout à fait festive!



## Péninsule de Port-au-Port

Kim Grady a donné des ateliers d'arts mixtes sur la Péninsule. Après avoir expliqué sa technique qui mêle aquarelle, marqueurs et collages, Kim a accompagné les participants dans leur création afin que chacun soit en mesure de donner une apparence à son paysage intérieur. En fin de journée, l'ARCO avait organisé un 5 à 7 où les artistes se sont succédés: les Frères Felix ont ouvert la soirée, le groupe Port-aux-Poutines a suivi avec Jenna Maloney et Axel Belgarde qui ont présenté leur nouvel album inspiré très nettement de la musique traditionnelle de la Côte Ouest et la soirée s'est terminée avec Ti-Jardin, composé de Ryan Perrier et Mark Cormier, venant tout juste, eux aussi, de sortir leur album. Ambiance assurée!

## Labrador City

La journée a débuté par un atelier de bois flotté (ou bois de grève) animé par Mark Grady. Une dizaine de participants ont laissé aller leur imagination pour créer des bougeoirs aussi différents les uns que les autres. Les personnes présentes sont reparties avec leur œuvre, témoin de leur inspiration du moment. Quelques membres du Compas étaient aussi présents à l'atelier. L'AFL avait ensuite organisé un barbecue dans une ambiance conviviale. Et pour clôturer cette journée, la communauté a pu assister au concert du groupe Soup' du Jour avec Sabrina Robert et Chris Driedzik qui ont présenté leurs compositions et quelques reprises dans une ambiance chaleureuse.

LE TOP  
DES  
FRANCO

VOYAGE  
FRANCOPHONIE  
SPORT  
JEUNESSE  
50 ANS & +  
ART

CONCOURS PHOTO DU 50<sup>ème</sup>:  
LA FRANCOPHONIE DE TERRE-  
NEUVE-ET-LABRADOR  
EN IMAGES!

Du 31 mars au 31 juillet

CONCOURS  
PHOTO

Du 31 mars au  
31 juillet



## VISITE DU COMPAS À LABRADOR CITY

Le Compas était à Labrador City les 23 et 24 juin pour rencontrer les francophones de la région, accueilli par le musée Gateway pour une journée portes ouvertes et un vins et fromages. Quelques clients sont venus faire connaissance et échanger avec l'équipe. Le Compas était présent aux activités organisées par l'AFL pour la Saint-Jean-Baptiste. Le plaisir et le soleil étaient au rendez-vous lors de l'atelier de fabrication de bougeoirs, du barbecue et du spectacle du groupe Soupe du Jour.



## RENCONTRE LITTÉRAIRE AU COMPAS

Bravo au Compas pour cette première rencontre littéraire autour du livre *Dina* de Felicia Mihali, que l'on recommande vivement! Le Compas a eu le plaisir de recevoir (en ligne) la talentueuse écrivaine Felicia Mihali pour animer cette rencontre riche en savoir et en émotions. La participation était en présentiel ou virtuel. Le Compas espère vous revoir bientôt pour de nouvelles lectures et aventures.



## LA FÊTE DE LA MUSIQUE À CORNER BROOK

Le Coin Franco, à Corner Brook, est fier d'avoir présenté la Fête de la Musique 2023 avec autant de talents sur scène devant une salle comble au Rotary Arts Centre. Cet événement a été possible grâce à Patrimoine Canadien et, pour la première fois, en partenariat avec le gouvernement français par le biais du Consulat de France dans les provinces atlantiques. Un grand BRAVO aux artistes qui nous ont éblouis! Aperçu disponible en cliquant [ici](#) ➡



## FRANCO-JEUNES À LA 42ème FINALE DES JEUX DE L'ACADIE

Les premiers groupes de l'équipe TNL sont arrivés pour la 42e Finale des Jeux de l'Acadie qui a lieu dans la municipalité de Memramcook du 28 juin au 2 juillet 2023. Les Jeux de l'Acadie sont des leaders dans le développement sportif et culturel de la jeunesse, de la langue française et de la culture acadienne. [Tout savoir ici](#).



## LE FONDS DES ACTIVITÉS CULTURELLES MAINTENANT DISPONIBLE

Le Fonds des activités culturelles appuie les activités culturelles communautaires qui mettent en valeur les artistes, artisans ou interprètes du patrimoine historique local. Le Fonds vise à favoriser la participation des gens dans leur collectivité par le truchement des arts ainsi que par l'expression, la célébration et la préservation du patrimoine historique local. [Tout savoir ici](#).



## LE SAVIEZ-VOUS ?

L'origine de l'Acadie remonte aux voyages effectués au service du roi de France par l'explorateur italien Giovanni da Verrazzano. Celui-ci explore, en 1524-1525, la côte atlantique de l'Amérique du Nord et donne le nom d'«Arcadie», «Archadia» ou «Arcadia» en italien, à une région voisine de l'actuel État américain du Delaware. Le cartographe Bolongnino Zaltieri donne, en 1566, un nom semblable, «Larcadia», à une région située loin au nord-est de la précédente, qui deviendra la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick. Dans ses notes de 1524, l'explorateur portugais Estêvão Gomes inclut aussi Terre-Neuve dans la région qu'il appelle «Arcadie». L'appellation Acadie peut possiblement avoir également des racines autochtones. Il vient possiblement du mot «algatig» qui veut dire «camp» en Micmac, et alternativement, du terme autochtone «quoddy», qui fait référence à une terre fertile. Les Acadiens commencent à s'exprimer en tant que peuple durant les années 1830. Ils élisent leurs premiers représentants législatifs dans les trois provinces des Maritimes durant les années 1840 et 1850. Les Acadiens fondent la Société nationale de l'Acadie, qui a pour but de promouvoir la culture acadienne. Des symboles nationaux sont choisis : un drapeau (le drapeau tricolore français auquel est ajoutée une étoile jaune sur la bande bleue), une fête nationale (l'Assomption, célébrée le 15 août), une devise (L'union fait la force) et un hymne national (Ave Maris Stella). Dans les années 1950, les Acadiens commencent à avoir un impact à plusieurs niveaux sur l'économie, la politique et la culture des provinces des Maritimes. En préservant leurs valeurs et leur culture à la maison, ils peuvent développer un système d'éducation francophone (principalement au Nouveau-Brunswick). La vigueur et le caractère distinctif de leur culture les protègent contre les ravages de l'assimilation et les aident à être reconnus en tant que peuple minoritaire dans les Maritimes.

Source: [Encyclopédie Canadienne](#)



## MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ABRILLER

Origine: Acadie

Signifie: recouvrir, couvrir avec quelque chose.

1<sup>ER</sup> JUILLET  
ARCO - Port-au-Port

**CAP SAINT-GEORGES**  
**FÊTE DU CANADA 2023**  
Le 1 juillet 2023

11h Cérémonie  
Beaumont Hamel  
Sire du Monument  
Rafraîchissements à TNF après la cérémonie.

12h Rassemblement familiale  
BBQ et gâteau  
Kiosque de photos

13h Jeux et bricolage  
Maquillage de visage  
Tattooage  
Château gonflable

22h30 Feux d'artifice  
Terrain de balle molle  
Tirage 50/50 des pompiers

**PRIX**

Les Terre-Neuviens Français, La ville de Cap St. Georges, Le comité Beaumont Hamel, Les pompiers bénévoles de CSG et les employés d'été.

Canada

1<sup>ER</sup> JUILLET  
ARCO - Port-au-Port

**LA GRAND'TERRE**  
**FÊTE DU CANADA 2023**  
Le 1er juillet 2023

13h à 15h

Spectacle  
Rassemblement familiale  
BBQ et gâteau  
Jeux  
Maquillage de visage  
Kiosque de photos

**PRIX**

L'Héritage de l'île de Rouge et employés d'été

Canada

DU 4 AU 6 AOÛT  
ARCO - Port-au-Port

**FÊTONS LE FESTIVAL LA GRAND'TERRE MAINLAND**  
Festival de musique bilingue  
Le 04, 05 et 06 août 2023

**PARTAGE LA NOUVELLE! SPREAD THE WORD!**

Bilingual Folk Festival - Aug. 04-06, 2023  
La Grand'Terre Mainland

INFORMATION: 642-5254  
communication@arcotnl.ca

Canada

13 AOÛT  
Le Coin Franco - Corner Brook

Événement GRATUIT offert par Le Coin Franco

**FÊTE DE L'ACADIE**

13 août 2023 à partir de 13h  
au parc Barrette's Point - Corner Brook

Célébrons l'Acadie en famille et entre amis

Pique-nique  
Jeux de plein air (course en sac, course à pieds, tirage de corde, jeu de ballon, jeu de boules, etc.)  
Feu de joie  
Spectacle musical

N'oubliez pas vos automobiles pour le TINTAMARE!!!

COORDONNÉES POUR LES VOLONTAIRES

PRIME-RIQUE MUSIQUE JEUX DIVERS FEU DE JOIE

Informations et réservations:  
info@lecoinfranco.ca ou 709 800 4014

Canada FFTNL

DU 6 AU 9 JUILLET  
PROGRAMMATION FRANCOPHONE  
DU NL FOLK FESTIVAL 2023

Voici, sur l'affiche ci-contre, les artistes francophones de la province programmés par le Réseau culturel pendant le 47<sup>e</sup> NL Folk Festival.

À noter également la participation du Réseau culturel à la venue du groupe É.T.É, musique trad du Québec, le 8 juillet à 15h45 sur la scène principale et le 9 juillet à 10h sur la scène de la musique traditionnelle.

Une soirée d'ouverture, la «Nuit francophone», est également prévue le jeudi 6 juillet à 21h au Ship Pub à St-Jean, avec Ti-Jardin, Colleen Power et Louise Gauthier ([réservation conseillée ici.](#))

**NL FOLK FESTIVAL**  
BANNERMAN PARK - ST. JOHN'S

6 juillet - Ship Pub - 21h  
Nuit Francophone: Ti-Jardin / Louise Gauthier / Colleen Power

8 juillet - Parc Bannerman  
scène des partenaires  
12h: Louise Gauthier  
12h30: Ti-Jardin

9 juillet - Parc Bannerman  
11h: Ti-Jardin (session accordéon)  
12h: Juliette Mini (scène des partenaires)  
12h15: Laura Penney (scène des partenaires)  
12h30: Port-aux-Poutines (scène des partenaires)  
13h: Louise Gauthier (scène principale)

Billets: [nlfolk.com](http://nlfolk.com)

Canada Marine Atlantic Québec

**NL FOLK FESTIVAL + FFTNL PRESENTS**  
**NUIT FRANCOPHONE**  
July 6th at 9 pm at  
The Ship Pub

Ti-Jardin Colleen Power Louise Gauthier

É.T.É

SERVICES EN FRANÇAIS

**English Français**

**Bureau des services en français**

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170  
servicesenfrancais@gov.nl.ca  
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS  
**l'Ouest du Labrador**

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:  
[cfa-labrador@afntnl.ca](mailto:cfa-labrador@afntnl.ca)

**LE FRANCO TNL**

ABONNEZ-VOUS  
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL  
SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](http://FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE)





# LE FRANCO TNL

BON ÉTÉ À TOUS!



RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE!

EMPLOI : DIRECTION DU RÉSEAU JUSTICE EN FRANÇAIS DE TNL



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est à la recherche d'une personne engagée pour assurer la direction du Réseau Santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador (RSFTNL). Pour plus d'informations consultez: [Direction RSFTNL](#).

## UNE LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES ENFIN MODERNISÉE



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est heureuse du pas historique qui a été franchi avec l'adoption par le Sénat du projet de Loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada! Cette nouvelle Loi reconnaît la vulnérabilité du français partout au Canada, et prévoit des mesures spécifiques. Elle attribue ainsi de nouveaux pouvoirs d'ordonnance et de sanction au commissaire aux langues officielles, oblige le gouvernement fédéral à mieux coordonner la mise en œuvre de cette Loi en son sein, et précise les obligations de consultation et de mesures positives des institutions fédérales envers les minorités linguistiques. Cette nouvelle oblige également le gouvernement fédéral à adopter une politique en matière d'immigration francophone, avec le rétablissement du poids démographique des communautés francophones et acadiennes comme objectif. « Après 6 années de travail du mouvement communautaire à la largeur du pays, et plus de 30 ans après sa dernière modification significative, c'est avec une grande joie et fierté que nous accueillons l'adoption du projet de Loi C-13! » mentionne madame Sophie Thibodeau, présidente de la FFTNL, avant d'ajouter « Il reste encore des efforts à faire pour que la réglementation suive, mais ce qu'il vient de se passer va contribuer positivement à la survie et au développement de nos communautés au cours des décennies à venir! ». La FFTNL tient à remercier sincèrement tous ceux qui ont porté la cause et qui se sont mobilisés pour faire avancer ce projet si important, et à féliciter la Fédération des communautés francophones et Acadienne du Canada (FCFA) et ses membres pour leur travail de longue haleine pour aboutir à ce beau résultat. Merci!



Atelier d'arts mixtes Port-au-Port

Dossier spécial « Rencontres de créations artistiques » >>voir p2



Programmation francophone du NL Folk Festival >>voir p4

## BIENTÔT UN NOUVEL OUTIL PRATIQUE AU SERVICE DE NOS AÎNÉS



Le Réseau Aînés vient de lancer un appel d'offres afin de développer un outil convivial, qui permettra aux aînés d'identifier facilement et rapidement les services qui pourraient leur être utiles. Spécifiquement, nous voulons identifier les services offerts par les divers paliers gouvernementaux reliés à la santé, la santé mentale, les services sociaux et la justice. L'objectif principal est de créer un outil (arbre d'aide) qui permettra aux aînés d'identifier plus facilement et rapidement les services qui pourraient leur être utiles, selon leur besoin du moment. Les services en français et bilingues devront être identifiés distinctement, ainsi que leur provenance (communautaire, municipal, provincial, fédéral, ou organisme national). Restez à l'affût!

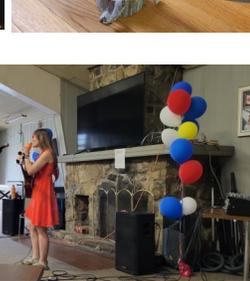
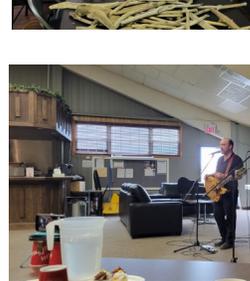
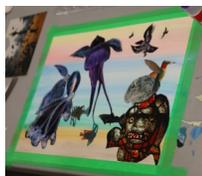


Agenda >>voir p4

## RENCONTRES DE CRÉATIONS ARTISTIQUES DE LA ST JEAN BAPTISTE

## St-Jean

Anastasia Tiller a présenté des ateliers d'art, le premier, techniques de découpage avec un groupe de 10 enfants, le second, atelier de tapis hooké où 10 participantes ont pu s'initier à cet art particulier, pour la réalisation d'un cœur rembourré à accrocher. Le secret? Glisser dans le cœur de bourre une petite note spéciale, une intention, un souhait, un merci. À 17h, un public nombreux était présent au barbecue organisé par l'ACFSJ pour partager la Saint-Jean Baptiste au sein de la communauté francophone. La fête a continué, avec les Paumés du petit Matin : Geoff Panting à l'accordéon, Edouard Dantin à la guitare, Étienne Beaulieu aux percussions, Frédéric Blouin au chant et à la mise en scène, ils ont créé une ambiance tout à fait festive!



## Péninsule de Port-au-Port

Kim Grady a donné des ateliers d'arts mixtes sur la Péninsule. Après avoir expliqué sa technique qui mêle aquarelle, marqueurs et collages, Kim a accompagné les participants dans leur création afin que chacun soit en mesure de donner une apparence à son paysage intérieur. En fin de journée, l'ARCO avait organisé un 5 à 7 où les artistes se sont succédés: les Frères Felix ont ouvert la soirée, le groupe Port-aux-Poutines a suivi avec Jenna Maloney et Axel Belgarde qui ont présenté leur nouvel album inspiré très nettement de la musique traditionnelle de la Côte Ouest et la soirée s'est terminée avec Ti-Jardin, composé de Ryan Perrier et Mark Cormier, venant tout juste, eux aussi, de sortir leur album. Ambiance assurée!

## Labrador City

La journée a débuté par un atelier de bois flotté (ou bois de grève) animé par Mark Grady. Une dizaine de participants ont laissé aller leur imagination pour créer des bougeoirs aussi différents les uns que les autres. Les personnes présentes sont reparties avec leur œuvre, témoin de leur inspiration du moment. Quelques membres du Compas étaient aussi présents à l'atelier. L'AFL avait ensuite organisé un barbecue dans une ambiance conviviale. Et pour clôturer cette journée, la communauté a pu assister au concert du groupe Soup' du Jour avec Sabrina Robert et Chris Driedzik qui ont présenté leurs compositions et quelques reprises dans une ambiance chaleureuse.

LE TOP  
DES  
FRANCO

VOYAGE  
FRANCOPHONIE  
SPORT  
JEUNESSE  
50 ANS & +  
ART

CONCOURS PHOTO DU 50<sup>ème</sup>:  
LA FRANCOPHONIE DE TERRE-  
NEUVE-ET-LABRADOR  
EN IMAGES!

Du 31 mars au 31 juillet

CONCOURS  
PHOTO

Du 31 mars au  
31 juillet



## VISITE DU COMPAS À LABRADOR CITY

Le Compas était à Labrador City les 23 et 24 juin pour rencontrer les francophones de la région, accueilli par le musée Gateway pour une journée portes ouvertes et un vins et fromages. Quelques clients sont venus faire connaissance et échanger avec l'équipe. Le Compas était présent aux activités organisées par l'AFL pour la Saint-Jean-Baptiste. Le plaisir et le soleil étaient au rendez-vous lors de l'atelier de fabrication de bougeoirs, du barbecue et du spectacle du groupe Soupe du Jour.



## RENCONTRE LITTÉRAIRE AU COMPAS

Bravo au Compas pour cette première rencontre littéraire autour du livre *Dina* de Felicia Mihali, que l'on recommande vivement! Le Compas a eu le plaisir de recevoir (en ligne) la talentueuse écrivaine Felicia Mihali pour animer cette rencontre riche en savoir et en émotions. La participation était en présentiel ou virtuel. Le Compas espère vous revoir bientôt pour de nouvelles lectures et aventures.



## LA FÊTE DE LA MUSIQUE À CORNER BROOK

Le Coin Franco, à Corner Brook, est fier d'avoir présenté la Fête de la Musique 2023 avec autant de talents sur scène devant une salle comble au Rotary Arts Centre. Cet événement a été possible grâce à Patrimoine Canadien et, pour la première fois, en partenariat avec le gouvernement français par le biais du Consulat de France dans les provinces atlantiques. Un grand BRAVO aux artistes qui nous ont éblouis! Aperçu disponible en cliquant [ici](#) ➡



## FRANCO-JEUNES À LA 42ème FINALE DES JEUX DE L'ACADIE

Les premiers groupes de l'équipe TNL sont arrivés pour la 42e Finale des Jeux de l'Acadie qui a lieu dans la municipalité de Memramcook du 28 juin au 2 juillet 2023. Les Jeux de l'Acadie sont des leaders dans le développement sportif et culturel de la jeunesse, de la langue française et de la culture acadienne. [Tout savoir ici](#).



## LE FONDS DES ACTIVITÉS CULTURELLES MAINTENANT DISPONIBLE

Le Fonds des activités culturelles appuie les activités culturelles communautaires qui mettent en valeur les artistes, artisans ou interprètes du patrimoine historique local. Le Fonds vise à favoriser la participation des gens dans leur collectivité par le truchement des arts ainsi que par l'expression, la célébration et la préservation du patrimoine historique local. [Tout savoir ici](#).



## LE SAVIEZ-VOUS ?

L'origine de l'Acadie remonte aux voyages effectués au service du roi de France par l'explorateur italien Giovanni da Verrazzano. Celui-ci explore, en 1524-1525, la côte atlantique de l'Amérique du Nord et donne le nom d'«Arcadie», «Archadia» ou «Arcadia» en italien, à une région voisine de l'actuel État américain du Delaware. Le cartographe Bolongnino Zaltieri donne, en 1566, un nom semblable, «Larcadia», à une région située loin au nord-est de la précédente, qui deviendra la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick. Dans ses notes de 1524, l'explorateur portugais Estêvão Gomes inclut aussi Terre-Neuve dans la région qu'il appelle «Arcadie». L'appellation Acadie peut possiblement avoir également des racines autochtones. Il vient possiblement du mot «algatig» qui veut dire «camp» en Micmac, et alternativement, du terme autochtone «quoddy», qui fait référence à une terre fertile. Les Acadiens commencent à s'exprimer en tant que peuple durant les années 1830. Ils élisent leurs premiers représentants législatifs dans les trois provinces des Maritimes durant les années 1840 et 1850. Les Acadiens fondent la Société nationale de l'Acadie, qui a pour but de promouvoir la culture acadienne. Des symboles nationaux sont choisis : un drapeau (le drapeau tricolore français auquel est ajoutée une étoile jaune sur la bande bleue), une fête nationale (l'Assomption, célébrée le 15 août), une devise (L'union fait la force) et un hymne national (Ave Maris Stella). Dans les années 1950, les Acadiens commencent à avoir un impact à plusieurs niveaux sur l'économie, la politique et la culture des provinces des Maritimes. En préservant leurs valeurs et leur culture à la maison, ils peuvent développer un système d'éducation francophone (principalement au Nouveau-Brunswick). La vigueur et le caractère distinctif de leur culture les protègent contre les ravages de l'assimilation et les aident à être reconnus en tant que peuple minoritaire dans les Maritimes.

Source: [Encyclopédie Canadienne](#)



## MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ABRILLER

Origine: Acadie

Signifie: recouvrir, couvrir avec quelque chose.

1ER JUILLET  
ARCO - Port-au-Port

**CAP SAINT-GEORGES**  
**FÊTE DU CANADA 2023**  
Le 1 juillet 2023

11h Cérémonie  
Beaumont Hamel  
Sire du Monument  
Rafraîchissements à TNF après la cérémonie.

12h Rassemblement familiale  
BBQ et gâteau  
Kiosque de photos

13h Jeux et bricolage  
Maquillage de visage  
Tatouage  
Château gonflable

22h30 Feux d'artifice  
Terrain de balle molle  
Tirage 50/50 des pompiers

**PRIX**

Les Terre-Neuviens Français, La ville de Cap St. Georges, Le comité Beaumont Hamel, Les pompiers bénévoles de CSG et les employés d'ÉTE.

Canada

1ER JUILLET  
ARCO - Port-au-Port

**LA GRAND'TERRE**  
**FÊTE DU CANADA 2023**  
Le 1er juillet 2023

13h à 15h

Spectacle  
Rassemblement familiale  
BBQ et gâteau  
Jeux  
Maquillage de visage  
Kiosque de photos

**PRIX**

L'Héritage de l'île de Rouge et employés d'ÉTE

Canada

DU 4 AU 6 AOÛT  
ARCO - Port-au-Port

**FÊTONS LE FESTIVAL LA GRAND'TERRE MAINLAND**  
Festival de musique bilingue  
Le 04, 05 et 06 août 2023

**PARTAGE LA NOUVELLE! SPREAD THE WORD!**

Bilingual Folk Festival - Aug. 04-06, 2023  
La Grand'Terre Mainland

INFORMATION: 642-5254  
communication@arcotnl.ca

Canada

13 AOÛT  
Le Coin Franco - Corner Brook

Événement GRATUIT offert par Le Coin Franco

**FÊTE DE L'ACADIE**

13 août 2023 à partir de 13h  
au parc Barthelet's Point - Corner Brook

Célébrons l'Acadie en famille et entre amis

Pique-nique  
Jeux de plein air (course en sac, course à pieds, tirage de corde, jeu de ballon, jeu de boules, etc.)  
Feu de joie  
Spectacle musical

N'oubliez pas vos automobiles pour le TINTAMARRE!!

COFFRE POUR LES FAMILLES

PIQUE-NIQUE MUSIQUE JEUX DIVERS FEU DE JOIE

Informations et réservations:  
info@lecoinfranco.ca ou 709 800 4014

Canada FFTNL

DU 6 AU 9 JUILLET  
PROGRAMMATION FRANCOPHONE  
DU NL FOLK FESTIVAL 2023

Voici, sur l'affiche ci-contre, les artistes francophones de la province programmés par le Réseau culturel pendant le 47e NL Folk Festival.

À noter également la participation du Réseau culturel à la venue du groupe É.T.É, musique trad du Québec, le 8 juillet à 15h45 sur la scène principale et le 9 juillet à 10h sur la scène de la musique traditionnelle.

Une soirée d'ouverture, la «Nuit francophone», est également prévue le jeudi 6 juillet à 21h au Ship Pub à St-Jean, avec Ti-Jardin, Colleen Power et Louise Gauthier ([réservation conseillée ici.](#))

**NL FOLK FESTIVAL**  
BANNERMAN PARK - ST. JOHN'S

6 juillet - Ship Pub - 21h  
Nuit Francophone: Ti-Jardin / Louise Gauthier / Colleen Power

8 juillet - Parc Bannerman  
scène des partenaires  
12h: Louise Gauthier  
12h30: Ti-Jardin

9 juillet - Parc Bannerman  
11h: Ti-Jardin (session accordéon)  
12h: Juliette Mini (scène des partenaires)  
12h15: Laura Penney (scène des partenaires)  
12h30: Port-aux-Poutines (scène des partenaires)  
13h: Louise Gauthier (scène principale)

Billets: [nlfolk.com](http://nlfolk.com)

Canada Marine Atlantic Québec

**NUIT FRANCOPHONE**

July 6th at 9 pm at  
The Ship Pub

Ti-Jardin Colleen Power Louise Gauthier

**É.T.É**

SERVICES EN FRANÇAIS

**Bureau des services en français**

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170  
servicesenfrancais@gov.nl.ca  
gov.nl.ca/servicesenfrancais

BIENVENUE DANS  
**l'Ouest du Labrador**

Guide du nouvel arrivant maintenant disponible:  
[cfa-labrador@afntnl.ca](mailto:cfa-labrador@afntnl.ca)

**LE FRANCO TNL**

ABONNEZ-VOUS  
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL  
SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](http://FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE)

